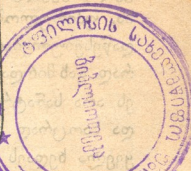


# გზაგადასასრული

№ 1.



გაზეთის ფანი: ერთი წლისა გავზავნით და გავუზავნებლად—  
 ხუთი მანეთი, ნახევარი წლისა — სამი მანეთი.  
 „შეყესი“ რუსული დამატებით— ექვსი მან.  
 ნახევარი წლით— ოთხი მან.  
 ცალკე რუსული დამატება წლით— სამი მან.  
 ნახევარი წლით— ორი მან.  
 გაზეთის ფულის და ყოველ გვარი წერილების გავზავნა  
 შეიძლება რედაქციაში ამ აღრესით: *Во мѣстечко Коврианы,  
 Во редакцію „Микелми“ (Пастыр).*  
 რედაქცია იმყოფება დაბა შირაზანსაში რედაქტორის საყ-  
 თარს სახლში.

ყველა სტატიები და კორესპონდენციები, რომელნიც წყდებ-  
 ციანო იქმნებიან გამოგზავნილნი დასაბეჭდათ, უთუოდ უმცლად  
 და გასაგებად უნდა იყვნენ ავტორთაგან ჩელ მოწერილნი.  
 უპირობოდ გამოგზავნილი სტატიები რედაქციის საყურებად  
 ჩაითვლებიან და სასყიდლს მათთვის ავტორები ვერ მიიღებენ.  
 ავტორთაგან გამოგზავნილი სტატიები, შენიშვნები და კო-  
 რესპონდენციები შეიძლება ხან-დის-ხან შემოკლებით და შესწო-  
 რებით დაიბეჭდონ. სტატიები და კორესპონდენციები, რომელნიც  
 არ დაიბეჭდებიან სამი თვის განმავლობაში შეიძლება ავტორებს  
 მათს ხარჯით უკანვე დაუბრუნოს.  
 სტატიები, კორესპონდენციები და შენიშვნები რუსულ ენა-  
 ზედ დაწერილნიც მიიღებიან და თარგმანით დაიბეჭდებიან.

**შინაარსი:** ხსალი წელიწადი.—თბილისის გუბერნიის ხამდეველეთა მოამკავლი კანჩხალური კრებების სუფ-  
 რადლეობა.—სამეგრელოს ხსულიერო სასწავლებლის ოლქის ხამდეველეთების შეკრებულება და ხსალ-სეხვამი.—  
 ორიოდე ხიტევა ანტონ კათალიკოსის „მხა-მეტეველებსე.“—გორის ვერის ეკლესია და მისი ისტორიული  
 ნაშთები.—ხანსტორიო მასალები: ქათალიკოსის ანტონ პირველის ეპირობა, ქათალიკოსის ანტონ მეორე და  
 მისი დრო.—ირაკლი და მისი დრო ლეკსად.—სევა-და-სევა ამები და შენსეხები.—ურისად გასკითავან.—მოძღვრე-  
 ბა ხსალ წელიწადს.—ტანცხადებანი.

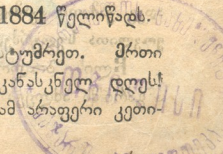
## ახალი წელიწადი.

„მოგილოცავთ ახალ-წელიწადს, ახალის ბედნი-  
 ერებით.“ ძი ეს არის ჩვეულებრივი სიტყვები, რომ-  
 მლებსაც მონათესავენი და ნაცნობნი მსებედრის  
 დროს ეტყვიან ერთმანეთს ახალ-წლის დამდეგს. მო-  
 ველივე მწუხარება და განსაცდელი ძველი წლისა  
 დაივიწყება ხოლმე ახალი-წლის დამდეგს და ახალ  
 წელიწადს, რადაცა გასაოცარი მიზნების გამო, შეე-  
 გებებით სხვა-და-სხვა დიდის იმედებით. თითქო დარ-  
 წმუნებულნი ვართ, რომ ის, რაც არ მოხერხდა და  
 არ შესრულდა ძველ წელში, უთუოდ ახალ წელი-  
 წადში აღკვისსრულდება! იმერთმაც ნუ ჰქნას, რომ  
 ეს ასე არ იყოს. მაცი იმედებით ცხოვრებას და  
 მას რომ ეს იმედი არ ექმნეს, მისი სტორება ცხო-  
 ვრება კი არ იქმნება. არამედ ტანჯვა და წვალებას;  
 რომ ეს იმედი არ ამხნევებდეს კაცს და ის

არ აძლევდეს სიცოცხლისა და მოქმედებისათვის  
 საკირო ღონეს და ძალას, მაშინ კაცის ცხოვრება  
 გრომით არ ეფირებოდა, მართლაც ასე არის. მაცი  
 ყოველს ახალ-წელს ეგებება დიდის იმედებით, მა-  
 გრამ წლის გაშთავეს რწმუნდება თავის იმედების  
 აღსურსრულბობაში. ამში გამოცდილებით დარწმუნ-  
 ნებულა, მაგრამ ის მაინც არ იზლის თავისას; მას  
 მაინც დიდი იმედი აქვს ახალი დამდგარი წლისა.  
 ჩვენც ამ იმედით მოგილოცავთ, ჩვენს საყვარელო  
 მკითხველო, ახალ-წელს, ახალი ბედნიერებითა. მი-  
 სურებთ თქვენთვის კეთილ და ტკბილ ცხოვრებას;  
 ვისურვებთ თქვენთვის ყველა კეთილი სურვილის  
 აღსრულებას...

შადავალოთ თვალი ძველ 1884 წელიწადს.

ძველი წელიწადი გავისტუმრეთ. მართი  
 წლით მიეუხბოვებით ჩვენს უკანასკნელ დღეს!  
 ვებღუროდით 1885 წელს, მაგრამ აწაუერი კეთი-



ლი არ მოუტანია ამ წარსულ ძველ წელსა. დიდი იმედები გეჰქონდა 1884 წლისა; ევლოდით ხალხში ცოტა ზნეობის ამოღობას, სხვა-და-სხვა ბოროტ მოქმედებათა მოსპობას და სხვათა და სხვათა. მაგრამ 1884 წელმა ძლიერ მოკვაცხუა. კაცის კვლა, ეკკლესიების ცარცვა - გლეჯა, დაუნდობლობა, უპირულობა, ხაზინის და სხვა-და-სხვა საზოგადო დაწესებულებათა ფულების ყუთების მტრეცხვა საოცრად გახშირდა; როგორც საშიშარი გაღამდები სენი, ეს არა სანატრელი მოვლენა, ერცულდება ხალხზე და საოცრად ერცულდება. ამ სამუშაო მოვლენას ყველა ხედავს და გრძობს; ყველა ხედავს და სწუხს. ისდა დავერჩენია მარტო სანუგეზოდ, რომ ამ ზნეობითი ხალხს დაუძლურებაზე თვითონვე ხალხში ზოგიერთები სწუხნან და მზა არიან იხმარონ ყოველ ნაირი ზომები და საშუალებანი, რომ როგორიმე ვნით მოისპოს ეს არა სანატრელი მოვლენანი. სწუხს ამაზე უმაღლესი მართებლობაცა და თავის მხრით ხმარობს სხვა-და-სხვა ზომებს ხალხში და ცემული ზნეობის აღდგინებისათვის.

**ყელიანი:** დიდი და პატარა, ნასწავლი და უსწავლელი ვალდებულნი არიან დაეხმარონ მართებლობას და ეცადონ ხალხში კეთილ ზნეობის დამყარებას, ურომლოთაც ხალხის კეთილ დღეობა მოუხერხებელია.

**ჩუყემსთა მოვალეობა** ამ შემთხვევაში დიდი არის. სხვებთან მწყემსნიცა დიდ პასუხის გებაში ვართ ჩაყარდნილნი. ჩვენის ნებით ავიღია ტერიტი ძინია სახიდავი და არ ვცდილობთ ამ ტერიტის რივიანად ზიდვას. სხოვართა აღარ ესმისთ ჩვეულებრივი მწყემსთა ხმა და იხვეიან იგინი. რასაკვირველია, ეხლანდელი დროის საზოგადო ზნეობრივი სენის წინააღმდეგ არა მარტო სამღვდლოება, არამედ მთელი საზოგადოება უნდა იბრძოდეს, მაგრამ ამ საზოგადოებაში სამღვდლოებას პირველი ადგილი უნდა ეჭიროს. არა ერთჯერ გამოავითქვამს ჩვენ, რომ სამღვდლოება სანთელი უნდა იყოს თავის სამწყსოთა თვის, მწყემსნი სახედ უნდა ექმნენ თავიანთ სამწყსოთა, სიტყვიათ, სულიათ, სიყვარულიათ, სულიათ, სარწმუნოებათ და სიწმიდათ. მწყემსთა ნიადაგ უნდა გვახსოვდეს ეს მოციქულის სიტყვები; ნიადაგ უნდა გვახსოვდეს მწყემსთა აკრებთე მოციქულის პაულეს შემდეგი სიტყვები: *ჭადაგე სიტყვაი, ზედადაგე ყამითი ყამად, ამხილე, შეიბახსე და ნუგეშინს ეცყოკებათ სუფარქალებათ და მოძაგრებათ.*

**ქლის** ბოლოს ყოველი თანამდებობის პირი ანგარიშს აძლევს თავის უმფროსს. აბა, მივიხედოთ

უკან და გადავავლოთ თვალი ჩვენ ნაღვან წარსულ წელში. რამდენი სამოძღვრო სიტყვა უთხარით ჩვენ სამწყსოთა და რა გავლენა იქონია ჩვენმა მოძღვრებამ? რა დონის ძიება ვინმარეთ ხალხში ქრისტიანობრივ სწავლისა და ზნეობის გასაერთოებლად?

**18** დროს, როდესაც ჩვენ გაიჭიმებულვართ, ცხრა მთასა და ზღვას იქეთ მცხოვრებნი მოდიან ჩვენში და ჩვენ სამწყსოთა აწოდებენ თავიანთ მანვე სულერ საზრდოს.

**1884** წელიწადი საზოგადოებისათვის თუ დიდი შესანიშნავი არ იყო, ჩვენ სამღვდლოთათვის მინც ფრიად შესანიშნავია. **13** ივნისს 1884 წელს სამღვდლოებას დაუბრუნდა ის პატივი და უფლება ახალ თაობის აღზრდის საქმეში, რომელსაც იგი დიდი ხანია, რაც მოკლებული იყო. ამ დღიდან სამღვდლოებაზე არის მიქცეული ყველას ყურადღება. ამ დრომდინ თუ სამღვდლოებას წინ ეღობებოდა ათას ნაირი სხვა-და-სხვა მიზეზები თავის მოვალეობის აღსრულებაში, ეხლა, იმედია, ერთი ამისთანა უმთავრესი მიზეზი მოიშალა და, იმედია, სამღვდლოებაზე დადებული იმედი გამართლდება საქმით.

**ზოგილოცავთ** ახალ წელს ახალის უფლებით, **იმერთმან** მოგვეცეს ძალა და ღონე ჩვენი მიძიმე ტვირთის სახიდავად ჩვენდა სამწყსოთა სასარგებლოდ.

**თბილისის გუბარნიის სამღვდლოების მოძაველი პარამიალური კომისის საშუადადგომ.**

**ყველა** მღვდელი გაიგებდა უკვე, რომ ამ ბოლოს დროს მეტად შემცირდა წმიდა სანთლის ეპქრობა, რის გამოც მოძაველი ეპარქიალურ კრებას თბილისში, სხვათა შორის, ექმნება სჯა იმაზედ, თუ როგორ მოსპოს ეს სენი. ეს საგანი მით უფრო საყურადღებოა, რომ ამ ეპქრობიდან შემოსული ფული არის უმთავრესი და თითქმის ერთად ერთი წყარო ჩვენი სასულიერო სასწავლებლებისა და უმეტესი ნაწილი ეკკლესიებისა და, მაშა სადამე, შემცირება, ან მოსპობა ამ წყაროსი უნდა იყვეს, უმკველად, მიზეზი სასწავლებლების უკან წასვლისა ნიეთიერის მხრით და შეიძლება მოსპობისაც...

**ჩიზეზი** ამ სანთლის ეპქრობის შემცირებისა, როგორც ვეცით, ბევრ ნაირია, მაგრამ მე მინდა მოგახსენოთ ორიოდ სიტყვა მხოლოდ ერთს იმით

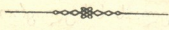


განზედ, რადგანაც ამისი მოსპობა სამღვდლოებსა სრულებით არ გაუჭირდება. საქმე იმაშია, რომ მთელს ქარლში, არ ვიტყვი იმერეთსა და ძაბუნზედ, რადგანაც არ ვიცი საქმე, ზოგიერთი მღვდლები, სამწუხაროდ, ამ ვაჭრობაში ხელმძღვანელობენ პირადი ინტერესებით.

ზოგიერთი მღვდლები იმდენს სანთელს არ იწევენ ეკკლესიის ფულით, რამდენიც გაისყიდება მათ ეკკლესიაში და სამრევლოში და არც იმ ადგილებიდან ყიდულობენ, საიდანაც ყველა მღვდლები უნდა ყიდულობდნენ სანთელს.

მასთან უნდა ვსთქვათ, სამწუხაროდ, რომ ზოგიერთი მღვდელი არ ჰყიდის სანთელს გადაცემითელ ფასის კვალობაზე. ამისთვის უმეტესობას წინათვე აქვს ნასყიდი მეწვრიმალეხვან სანთელი და ეკკლესიაში წასვლის დროს მიაქვს თანა. ამ ნაირათ, მიზიდვის მაგიერათ, ზოგან თითონვე მღვდელი აფთხობს ხალხსა და ამით უმცირებს შემოსავალს ეკკლესიებს და სასწავლებლებს. ჭეველა ამას გარდა, თუმცა ხშირად ხედავენ, რომ იმათ სამრევლოში მეწვრიმალეები ხშირათ ჰყიდიან სანთელსა, მაგრამ სრულებით უყურადღებოთა სტრეგებენ, თითქო იმათ არაფერი შეეხებოდა. ძარბე იქნებოდა, რომ მღვდლებმა თავიანთი მხრით მოსპონ ყოველი დამაბრკოლებელი მიზეზი სანთლის ვაჭრობის კარგათ წასვლისა და ხალხს ჩააგონონ სარგებლობა სანთლის თავიანთი ეკკლესიაში ყიდვისა, რომ ამითი ეკკლესიის ემატება შემოსავალი და, მაშა სადამე, იმათ აღარ მოუხდებოთ გასწიონ ცალკე ხარჯი ეკკლესიისათვის. ამ ნაირი ცდილობით შეუძლიან დიკეცხოს მხოლოდ სინიაელის ბლაღოჩინმა, რომელიც გულ-მოღანიებით ებრძვის, რამდენადც შეუძლიან, ყველა ნაირ ხელის შემშლელს მიზეზს ამ საქმის კარგათ დაყენებაში და, როგორც ამობენ, ამ ნაირ გულ-მოღანიების ნაყოფი ცხადათ გამოჩნდაო, რისთვისაც დიდი მადლობის ღირსია.

ძართლელი.



სამეგრელოს სსსუღიერო სასწავლებლის ოლქის სამღვდლოების დავაუბარბთა შემკრებილობა და ახალ-სენაჟი.

ჩარსული დეკემბრის 17, 18 და 19 რიცხვებში ახალ-სენაჟში იყო სამეგრელოს სამღვდლოების დებუტატთა შეკრებილობა. ამ კრებაზე დაესწრო მისი

შოვლად უსამღვდლოესობა, იმერეთის მისიკობის მამარეელი. 18 დეკემბერს დილით კრებაში შეკრებულა შოვლად სამღვდლო, რომელმაც განუშარბა დებუტატებს, თუ რა დიდი მიზნელობა აქვს საზოგადო წნეობრივ აღზრდას, თუ როგორ დაცემულია ცხლა ჩვენს ხალხში წნეობა და რა არის ამის მიზეზი; მიაქცია აგრეთვე სამღვდლოების ყუ რადღება საეკკლესიო-სამრევლო სკოლების დაარსებაზე, როგორც პირ-და-პირ საშუალებას წნეობის აღდგენისა და წარმატებისათვის. ამიტომ შოვლად სამღვდლომ სთხოვა მწყემსთა, რათა მათ ენერგიუროდ და დაუყოვნებლივ მოჰქიონენ ამ ძვირფასს საქმეს ხელი, მეორე საგანი, რომელმაც ცრების უყურადღებო მიაქცია შოვლად სამღვდლომ, იყო სასწავლებელი და განსაკუთრებით ოთხ-კლასიანი სასულიერო სასწავლებლისთვის სახლის აღშენება. შოვლად სამღვდლომ ურჩია კრებას, რომ მათ სთხოვონ შუმიდეს სინოდს სესხად ოცდაათი ათასი მანეთი სასწავლებლის სახლის აღშენებისთვის, რადგან სამღვდლოებსა საკმარა ფული არა აქვს ამ საქმისთვის და სახლი კი მალე უნდა აღშენდეს. ბოლოს შოვლად სამღვდლომ ურჩია დებუტატებს, რომ მათ ყველა საკანება, რომლებზედაც ექნებათ მსჯელობა, მოივიქრონ და კანონიერი განაჩენი დაადგინონ. ამის შემდეგ შოვლად სამღვდლო წაბრძანდა ქ. შუთისში და კრება შეუდგა საქმეების განხილვას მღვდლის მ. ხოშტას თავს-მჯდომარეობით.

სირეველა საგანი, რომელზედაც კრებას ჰქონდა მსჯელობა, იყო სასწავლებლისთვის სახლის აღშენება. ამ საგანზე დიდი ბაასი ატყდა. ბეერი დებუტატები ამბობდნენ: მართალია, რომ სასწავლებლის შენობისთვის ბეერი ფული დაეკვირდება, მაგრამ, ფულების სესხება სინოდისაგან არ შეიძლება, რადგან ეს ფულები რომ დროზე ვერ არიყვს შუმიდეს სინოდს, მაშინ ეს უკანასკნელი მთლად ვაგვიყიდის ადგილ-მამულს და სახლ-კარსა და ამიტომ სასწავლებლის სახლის აშენებისთვის ის ფულები ვიხმაროთ, რომელიც მომაველი სემინარიისთვის გადაეცეით, რადგან მთავრობა, როგორც ამბობენ, ნებას არ გვაძლევსო, რომ ქ. შუთისში სემინარია გავხსნათო. ამ დროს „მწყემსის“ რედაქტორმა, რომელიც ამ ყროლობაზე დაესწრო, დაინახა თუ არა, რომ სამღვდლოება ვერ არიყვს შუმიდეს სინოდის ვალს სადღელო-მამულო ბანკის ვალიდსი, ითხოვა თავს-მჯდომარისაგან ნება ორივედ სიტყვის თქმისა ამ საგნის შესახებ და მდამიურად აუხსნა კრება თუ რა განსხვავება არის სინოდის და ბანკის ვალ



შუა; თავის მხრით უჩიზა კრებას, რომ მათ ესესხათ ფულეები უწმიდესი სინოდისაგან, რადგან ამ ეკლესიის გაღება სამღვდელთაგანთვის ძალიან საადვილოა და დიდ ბედნიერებად უნდა ჩათვალოს, თუ უწმიდესი სინოდი დათანხმდა მათ თხოვნაზე. მ. ლამაზიძის სიტყვებმა კარგი შთაბეჭდილება იქონია საზოგადოდ დემუტატებზე ასე, რომ ზოგიერთებმა კიდევ გამოაცხადეს სრული თანხმობა ფულის სესხობაზედ, მაგრამ ამ დროს სხდომა დაიხსნა რამდენიმე საათით და შეიქმნა დემუტატთა შორის მოლაპარაკება ამ საგნის შესახებ. ბოლოს, ჩვენდა სამწუხაროდ, კრებამ ამ საგნის შესახებ დაადგინა შემდეგი განაჩენი: „შესდგეს კომისია ხუთი სამღვდელი პირისაგან, რომელთაც უნდა იშუამდგომლონ შოგლად სამღვდელი იმერეთის მისიკოპოსის წინაშე, რომ სამეგრელოს სამღვდელთაგან მოხმარდეს სასწავლებლის სახლის აღსაშენებლად სემინარიისთვის გადადებული ფულეები, რადგანაც სინოდს უფრო განუცხადებია საშუალების უკონკრეტოება გამო სემინარიის დაარსებაზე ქ. შუთაისში.“ ამ კომისიამ უნდა შექმნიდეს აგრეთვე ყოველივე ცნობა, თუ საიდან და რომელი წყაროდამ უნდა მოიკრიფოს დანარჩენი ფულეები მომავალი სასწავლებლის შენობისთვის. მეორე საგანი, რომელზედაც კრებამ ჰქონდა მსჯელობა, იყო საეკლესიო გლობის ნორტებზედ გადაღება. კრებამ ამ საქმისთვის აღმოიჩინა კომისიის წევრებად ოთხი სამღვდელი პირი, რომელნიც უნდა შეუერთდნენ იმერეთის სამღვდელთაგან აპოლოგეტულ კამისიას და ერთად იმოქმედონ ამ საქმის შესახებ. ამასთანავე სამღვდელთაგან დანიშნა ქართული ეკლესიის მასწავლებლისთვის სამსახური. ჯამეირად. აქამომდე სენაკის სასულიერო სასწავლებელში არ იყო საკუთარი მასწავლებელი ქართული საეკლესიო ეკლესიისა და ეხლა, იმედია, ქართული საეკლესიო ეკლესიის საქმე კარგად წავა ამ სასწავლებელში. ამავე კრებაზე გამოცხადდა ვიღაც გურული ჰილამე და ითხოვა, რომ ეკლესიის მასწავლებლობის ადგილი მასს მიესცმოდა ამ სასწავლებელში. კრებამ განაცხადა, რომ უ. ჰილამე იქმნეს გამოადილი ქართული საეკლესიო ეკლესიის მკოდნე პირებისაგან და, თუ ჰილამე დირსი აღმოჩნდება, მიეცეს მას მასწავლებლობის ადგილი.

შემდეგ კრებამ განიხილა სასწავლებლის სამმართველოსაგან წარმოდგენილი მომავალი წლისთვის სასწავლებლის შესანახად ხაჯჯთა აღრიცხვა (смета) და კრებამ ეს ხაჯჯთა აღრიცხვა შეუტყუღლად დაამტკიცა. ამასთანავე სასწავლებლის ზედამხედველმა უ. შრიზნოიშ წარუდგინა კრებას ანგარიში შესავალ-გასავლისა დროდამ მისი დანიშნვისა სამეგრელოს სასწავლებლის ზედამხედველად; კრებამ განიხილა ეს ანგარიში და, თავის სასიხარულოდ დანიშნა, რომ სამი ათასი მანეთი გადაჩინებია ამ ხანში სასწავლებლის შესანახად შეტანილ ფულეებს, რისთვისაც მუდმივად მალეობა გამოუტყნა კრებამ უფ. ზედამხედველს წერილობით და სიტყვიერად სასწავლებლის ეკონომიური მხარის და ყოველივე მისი საქმის წინ წაწევისათვის. შ. ზედამხედველმა თავის მხრითაც მალეობა შესწირა კრებას ამისთანა თანაგრძობისთვის და აღუთქვა მათ, რომ ერთი კაციც არ დაიხარჯება უბრალოდ მათი ფულეებდამ, რადგანაც მცდე იცი თქვენი ნივთიერი მდგომარეობა. მარა ამის, კრებას ბევრს სხვა საგნებზედაც ჰქონდა მსჯელობა, მაგრამ, ჩვენდა სამწუხაროდ, აქ ამ საგნების მოყვანა არ შეიძლება, შოგლად ვიტყვი იმას, რომ უკანასკნელმა სამღვდელთაგან კრებამ უფრო ნაყოფიერად ჩაიზა და უფრო კარგად განიხილა ყოველი საგანი, ვინემ წარსულმა კრებამ, რომელსაც ოცი საგანი მეტი ჰქონდა განსახილველად და ერთიც არ განუხილავს ისე, როგორც მოითხოვდა სასწავლებლის მდგომარეობა.

სამღვდელთაგან ამ კრებაზე დამისახურებდა თავის მთავრობის ყურადღებას და გამოიჩინა სასწავლებლისადმი თავის თანაგრძობას, რომ ვადაწვევით უწმიდესი სინოდისაგან ოცდა ათი ათასი მანეთის სესხება და დროიანთ შესდგომად სასწავლებლისთვის სახლის აშენებას, რადგან სასწავლებელს ეხლა არ აქვს შესაფერი სახლი და იმაშიც დიდ ქირას იზის სამღვდელთაგან. კრებაზე დაერწმუნდი, რომ მიზეზი მისსა, რომ სამღვდელთაგან უფრო განცხადდა სინოდისაგან ფულეების სესხებაზე და არც არაფერი ვადაწვეტილი განაჩენი დადგინა სასწავლებლის სახლის აშენების შესახებ, შოგლად დანიშნა კომისია, რომელმაც შეიძლება ორ წელსა არ მისცეს კრებას თავის მოსახრება განსახილველად, არის შემდეგი: უმეტეს ნაწილს სამღვდელთაგანს არა სურს, რომ სამეგრელოს სასწავლებელი დარჩეს ახალ-სენაკში და ამიტომ ამისთანა უთანხმოებებ უნდათ გააჩვიდნენ სასწავლებლის შენობის საქმე და წინ წაწიონ. მაგრამ ხელმოკრედ იმ კითხვის აღდგენა, თუ სად უნდა იქნეს სამეგრელოს სასწავლებელი, მის შემდეგ რაც უბედურება გამოცხადდა ამ სასწავლებელმა თავის თავზე, უადვილოთ მიგვიჩინა. ჩვენ რამდენადაც ვიცით სამეგრელოს სასულიერო სასწავლებელი ახალ-სენაკში აშენებას

სამღვდელთაგან ამ კრებაზე დამისახურებდა თავის მთავრობის ყურადღებას და გამოიჩინა სასწავლებლისადმი თავის თანაგრძობას, რომ ვადაწვევით უწმიდესი სინოდისაგან ოცდა ათი ათასი მანეთის სესხება და დროიანთ შესდგომად სასწავლებლისთვის სახლის აშენებას, რადგან სასწავლებელს ეხლა არ აქვს შესაფერი სახლი და იმაშიც დიდ ქირას იზის სამღვდელთაგან. კრებაზე დაერწმუნდი, რომ მიზეზი მისსა, რომ სამღვდელთაგან უფრო განცხადდა სინოდისაგან ფულეების სესხებაზე და არც არაფერი ვადაწვეტილი განაჩენი დადგინა სასწავლებლის სახლის აშენების შესახებ, შოგლად დანიშნა კომისია, რომელმაც შეიძლება ორ წელსა არ მისცეს კრებას თავის მოსახრება განსახილველად, არის შემდეგი: უმეტეს ნაწილს სამღვდელთაგანს არა სურს, რომ სამეგრელოს სასწავლებელი დარჩეს ახალ-სენაკში და ამიტომ ამისთანა უთანხმოებებ უნდათ გააჩვიდნენ სასწავლებლის შენობის საქმე და წინ წაწიონ. მაგრამ ხელმოკრედ იმ კითხვის აღდგენა, თუ სად უნდა იქნეს სამეგრელოს სასწავლებელი, მის შემდეგ რაც უბედურება გამოცხადდა ამ სასწავლებელმა თავის თავზე, უადვილოთ მიგვიჩინა. ჩვენ რამდენადაც ვიცით სამეგრელოს სასულიერო სასწავლებელი ახალ-სენაკში აშენებას

აგერ სამი წელიწადი და ყოველის მხრით სასწავლებლის საქმე კარგად მიდის. მიმეორებ, რომ ყოველი კითხვა ახალ-სენაკილამ სასწავლებლის სხვა ადგილს გადატანაზე აწებებს სასწავლებლის კეთილ დღეობას და წარამტებას. ამასთანავე ვისურვებთ, რომ დანიშნულმა კამისიამ, რომელმაც ყოველგვარ ცნობები უნდა შეჭკობოს მასზე, თუ რა წყაოებიდგან უნდა მოჰკრიფოს სამღვდლოებამ ფულები სასწავლებლის შენობის ასაშენებლად, დააჩქაროს საქმე და კიდევ დაარწმუნოს სამეგრელოს სამღვდლოება, რომ სინოდისაგან ფულების სესხად აღება იმართვის არ შეადგენს დიდ ტვირთს და ადვილად გაისტუმრებენ ისინი ამ ვალს.

**ხაკერკლასი სასულიერო სასწავლებლის მასწავლებელი მრამალოზ ძანდელია.**

**ორიოდ სიტყვა ანტონ კათოლიკოსის „მზა მებაქაელებსა“.**

(საქართველოს კათალიკოსის ანტონ პირველის.)

საქართველოს კათალიკოსის ანტონ პირველის ნაწერებში სხვათა შორის, ერთი უპირატესი ადგილი უნდა მიეცეს მისკან შედგენილს ვრცელს თხზულებას სახელიდობა: — „მზა მებაქელებსა“. ეს თხზულება შესდგება 600 გვერდისაგან და დაწერილია მეტის-მეტე წერილი ხელით—უსუსხრით.

„მზა მებაქელებსა“ არამც თუ მართა ანტონ კათალიკოსის ნაწერებში უკაცია პირველი ადგილი, არამედ მთელს ქართულ მწერლობაში. ამის მსგავსი საფუძვლიანი და უზარ-მზარი თხზულებები იმის შემდეგ არ დაწერილა და უნდა ესთავთ, რომ ეს წიგნი შესანიშნავია ჩვენს ძველს და ახალს მწერლობაში კი არა მართა, არამედ მთელს დედა-მიწაზე და ყველა ხალხთა ენებზე უპირველესს წიგნათ ჩაითვლება, რადგანაც ამისთანა წიგნი, არც ბერძნულს და არც ლათინურს ენაზე არ მოაპოვება.

„მზა მებაქელებსა“ დაწერილ ანტონ კათალიკოსმა დიდი პატივი დაიმსახურა არამც თუ საქართველოში, არამედ მთელს საბერძნეთში, რომში, სირიაში და რუსეთში. როდესაც ეს წიგნი გამოვიდა ქართულს ენაზე, იმავე დროსავე ცნობილი იქმნა საბერძნეთის პატრიარხების წინაშე და როგორც შემიტყვია და მინახავს კიდევ პ. იოსელიანის ძველს წერილებში, ეს წიგნი იმავე დროს ბერძ-

ნულს ენაზედაც უთარგმნიათ და ბერძნულის ენიდან ლათინურ ენაზედაც გადუღიათ. ამ თარგმანის შესახებ, თვით საბერძნეთის პატრიარხს მოუწერია წერილი ანტონ კათალიკოსისთვის და დიდი მადლობაც შემოუთვლია. თარგმანის შესახებ ჩვენ არ ვიცით რა და, უტყველია, რომ ოდესმე აღმოჩნდება სადმე.

საბერძნეთის პატრიარხებმა „მზა მებაქელებსა“ გამო, ანტონ კათალიკოსს მერე ბრიკარი უწოდეს. ბამიგია ზოგიერთ მოხუც ბერთაგან, რომ „მზა მებაქელებსა“ დიდი შთაბეჭდილება მოუხდენია რომის პაპაზე, სომხეთის სამღვდლოებანზე და თითქმის ყველა იმთაზე, ვინც კი მართლ-მადიდებელი ეკლესიისაგან განცალკევებულნი არიან. მრავალ მოხუცებულ ბერთაგან გამოიგონია, რომ ანტონ კათალიკოსმა „მზა მებაქელებსა“ წერა რუსეთში დაიწყო და ამ წიგნის შედგენას იმ ჰასრით შეუდგა, რომ მას რუსეთის სინოდში თავი გაემართლებინა, რომ მე ტყუილათ დამწამეს საქართველოში კათოლიკის საზმუნოებისადმი მიღრეკა. პ. იოსელიანი, საგარელო, ჩუბინოვი, განვითარებულნი ბროსე, ბაქაძე და მრავალიც სხვანი მოწოდებენ, რომ ანტონ კათალიკოსმა „მზა მებაქელებსა“ რუსეთში დაწერა და ამით რუსეთის იპსერატრიცის წინაშე თავი იმართალა.

ანდა განვმარტოთ, რომ თვით ამ პირთ მოხსენებთა წინააღმდეგ „მზა მებაქელებსა“ მტკიცდება, რომ ეს წიგნი ანტონ კათალიკოსს რუსეთში კი არ დაუწყებია, არამედ საქართველოშივე ჰქონია დაწყებული, რომლის შედგენაში ერთობ ეხმარებოდნენ თურქი იმ დროის მთელიისის სამცხეთა მოძღვრანი, რომელთაც კარგად იცოდნენ სამცხური და მართული ენა და ამასთანავე დიდი მეგობრული კავშირი ჰქონათ ანტონ კათალიკოსთანა. ამ საუკუნის საქართველოს ისტორიკოსნი ნამდვილად აღიარებენ, რომ ანტონ კათალიკოსმა, მისრულმა რუსეთად, მალიად დასწერა „მზა მებაქელებსა“ და მით გაიმართლა თავი. მცევე აღვიარა ჩუბინოვმა 1881 წ. ქ. მთილისში, სადაც ანტ. კათალიკოსის შესახებ ლექციებს კითხულობდა.

შედა მე მინდა ვიკითხო, ნუ თუ შესაძლებელი იქნებოდა ანტონ კათალიკოსისთვის, რომ რუსეთში მისვლისა თანავე დაეწერა იმისთანა უზარ-მზარი ტომი, რომელსაც კაცი განცვიფრებაში მოჰყავს და რომლის შინაარსი დაუფიქნებელია 700 ნაჩვენებს სხვა და სხვა ისტორიულს წიგნებზე და იმათ დაწერით სახელებზე, როგორც რომაულს,



აგრეთვე ბერძნულს, სომხურს, სირიულს, და მართულს ენაზედ.

ჩვენ ნამდვილათ ვფიქრობთ, რომ „შხა მეტყველების“ წერა ანტონ კათალიკოზმა საქართველოშივე დაწერა და იქნება გათავებით კი რუსეთში გათავა. ამ შესანიშნავის წიგნის შესავალში მოხსენებულია 100 მეტი სომხური ისტორიული წიგნები, რომელთა მოპოვებაზე სომეხთა მოძღვარნი მშვენიერად ირუსეთში წილობდა და თავისაგან მოხსენებულთ სომეხთ მოძღვართაც თან წაიყვანა? არა მგონია. ამ წიგნს მით უფრო დიდი ღირსება უნდა ჰქონდეს მართველთათვის, რადგანაც ზოგიერთ ადგილებში ანტონ კათალიკოზს მართველი ძველი მწერლების ნაწერებიდამ ადგილებიც მოჰყავს და ასახელებს ძველს წიგნებს და იმათ დამწერთა სახელებსაც; მაგალითად: არსენ კათალიკოზს, მალაქიას, იოანეს, ლომეწიის, ბესარიონს და სხვათაც მრავალთა, რომელთაც კი დაუწერიათ რამე ლათინთა, სომეხთა და ნესტორიანთა ეკლესიის წინააღმდეგ.

ამ უზარ-მაზარი ტომის მეოხებით მკითხველი არამც თუ მარტო მართველების ძველ საეკლესიო და მისტორიეთა ნაწერებს და მათს ეინაობას შეიტყობს, არამედ რომელითა, ბერძენთა და განსაკუთრებით სომეხთა, სადაც უპირატესი ადგილი უკანასკნელთ სჭერია, და როგორაც სჩანს, ანტონ კათალიკოზს დიდი ყურადღება ჰქონია უფრო მიჰყრობილი სომხურს ენაზე დაწერილს წიგნებისათვის. ამ წიგნის გაცნობით, მკითხველი ნათლად გაიცნობს, მთელს საქართველოს წასრულს, ქართველ ბერ-მონაზონთა, მათ მოღვაწეობათა, საეკლესიო მწერლობასა და სხვათა მრავალთა, რომელთაზედაც არც „მართლის ცხოვრება“ ში, არც „საქართველოს სამოთხეში“ და არცა რა სხვა რამ ისტორიულს წიგნებში სიტყვაც არ არის ნათქვამი.

საკვირველია ის, რომ „შხა მეტყველების“ ხელი ნაწერი ეგზ. ერთობ ცოტაა მთელს საქართველოში. მე ემოგზაურობდი ამ რეა წლის წინეთ, დაეიარე საქართველოს მონასტრები და გარდა ღვეით ბარეშჯის უდაბნოს „წიგნთ საცავისა“ მე არსად შეხვედრია, იქაც წიგნიც ვერ ენახე თვალთ, მხოლოდ „კატალოგშია“ მოხსენებული, რომ „შხა მეტყველება“, ქმნილი ანტონ კათალიკოზისია. ამ მონასტრებს გარდა მე მაქვს ძალიან ბევრი ძველი კატალოგები, მაგალითად იოსელიანისაგან მოპოვებულინი, ნ. შამრეკელისაგან, რომელთა გვარის არხ-

მანდრიტს შეუდგენია მეთვრამეტე საუკუნეში. ამათ გარდა მე მაქვს მრავალი სხვა-და-სხვა სიები, მაგრამ არსად ხსენება არ არის ამ წიგნისა. მით დროს, მე ბევრ უწარჩინებულეს ქართველთა ოჯახებშიაც მივმართე და ვეძებე, მაგრამ პოვნით ვერსად ვერ ვიპოვე. პეტერბურგში და მოსკოვში, სადაც უძველესია უნდა ყოფილიყოს დაცული, იქაც კი არ ყოფილა ამის ეგზემპლარი, ამას მე იმიტომ ვამბობ, რადგანაც რუსეთში დაცული ქართული ძველი წიგნების სია, რომელიც ბროსემ შეადგინა, მე წამკითხავს.

საკვირველია, რომ ამისთანა წიგნი ძველადგანვე ასე გაუცრცლებლად დარჩა; რომ ამ წიგნის ეგზემპლიარები ხალხში არ ყოფილან გავრცელებულნი იქილამა სჩანს, რომ დღეს მთელ დედა მიწაზე მხოლოდ ორი ეგზემპლარი თუ დაცულია, ერთი ღვეით ბარეშჯის უდაბნოში და მეორეც პეტერბურგში საბინინის ხელში, რომელსაც ამ რამდენიმე წლის წინეთ მოუპოვნია დიდის წვალებით და, როგორც მოხსენებული იყო ხოლმე თვით მის განცხადებებში, იგი ამ წიგნის დაბეჭდვასაც აპირებს.

სანატრელია, რომ ამ საყურადღებო უზარ მაზარს, ვრცელს და კაბიტალურს წიგნს ახლა მიინც მიაქციონ ყურადღება და როგორმე არ დაჰკარგონ სამუდამოთ.

შე შევიტყე ამას წინეთ, რომ „შხა მეტყველების“ ერთი ეგზ. ტარასი არხიმანდრიტსაც ჰქონდაო. ამაზე მე ვკითხე, მისგანვე აღზრდილს და განვითარებულს ბერს იერომონანს ნიკონსა და ამან აღიარა, რომ „შხა მეტყველება“ იმის ხელში არ მიინახესო. მეთე ტარასისაგან დატოვებული მდიდარი ბიბლიოტეკაც გადავინჯეთ მე და ამ პატივცემულმა ბერმა, ძეათახევის მონასტერში, მაგრამ იქ არ აღმოჩნდა ეს წიგნი.

ჩვენ დარწმუნებული ვართ, რომ ამ თხუთმეტი ეგზემპლარი ექნება ვისმეს და ესთხრეთ მათ, რომ შეატყობინონ „მწყემსის“ რედაქციას,

მთელი.

გორის - ჯვარის ეპისკოპოსი და მისი ისტორიული ნაშთები.

ჩედისის ჩრდილოეთ და გორის პირის-პირ არს ეკლესია წმიდის ზიორგისა, მალაღს გორასა ზედა ნაშენი, სასწაულო-მოქმედი. თავი წმ. ზიორგისა



მდებარებს ჯვარსა შინა \*) და უწოდებენ ზორის-ჯვარს არა იყო მუნ წყალი, მე 94 დედოფალმან რუსულან მოიტანა ბურეთის მთიდან. ამ მოვი-თხრობს ბატონიშვილი მახუშტი თავის გეოგრაფიულ აღწერაში ზორის-ჯვრის ეკკლესიასზედ. ღღმდის სხვა არა რაიმე ცნობა არა გვაქვს ზორის-ჯვარზე. ამ ეკკლესიაზე მეტს ვერაფერს ვერ ნახეთ ვერც „ქართლის ცხოვრებაში“ და ვერც სხვა წიგნებში. შეუტყობელია ღღმდის, თუ ვისგან და როდის არის აშენებული ეს ეკკლესია, ზოგიერთი პირების თქმულობით ეს ეკკლესია თამარ მეფეს უნდა აშენებინოს მტკვრის გალიდამ ქორის გადმოყვანის დროს; მაგრამ ეს თქმულება შეიძლება ითქვას გარისხვად, რომელიც გარის-ჯვრად აღმოსავლეთ საძხრეთისკენ არის აღშენებული ლეთისმშობლის სახელობაზედ. ეს ეკკლესია აღშენებულია მშვენიერ ფერდობში; დღესაც ეს ეკკლესია დაუშლელად სდგას. მტყობა, რომ ამ ადგილას წინათ ყოფილა სოფელი და ჰქონია თავის ჰა წყაროდ გადმომდინარე, მაგრამ მისი თქმა, რომ ეს ეკკლესია თამარ მეფისაგან იყოს აშენებული, ძნელია.

ზორის-ჯვრის ეკკლესია, ჩემის ფიქრით, აშენებულია ერთ იმ მაღალ მთაზე, სადაც წარმართოთობის დროს ამართული იყვნენ კერაბები, რომლებსაც თაყვანსა სცემდა საქართველოს ერი, სწორად მსხვერპლად თავიანთ საყუთარს შვილებს ორსავე სქესისას, სანამომდე მეფე რეჟმა არ განაწესა შვილების მაკიერ ძობისა და სცერის შეწირვა. ჩვენ ვიცით, რომ, როცა საქართველოში მოვიდა მოციქულთა სწორი ნინა განმანათლებელი და გაავრცელა ძრისტეს სწავლა, მან დაამკურნა საკერპოები და მათ ადგილზე აღაშენა ეკკლესიები წმიდა ზიორის სახელობაზედ. აქედამ ადგილი წარმოასდგენია, რომ ზორის-ჯვრის ეკკლესია აშენებული იყოს ძველის საკერპოს ადგილზე; მაგრამ ის, თუ რომელი საუკუნეში არის აღშენებული ეს ეკკლესია, ღღმდის შეუტყობელია. მაგრამ იმის თქმა კი შეგვიძლია სინამდვილით, რომ ეს ეკკლესია განუახლებია ან მახტანგ მეფეს და ან მის მიუღლას რუსულანს. ამას ამტკიცებს ერთი წარწერა, რომელიც ეხლაც კარგად სჩანს ერთ ქვაზე. აი რა აწერია ამ ქვაზე: „ქ. ჩვენ მეფის მახტანგის მიუღლამ, ჩერქეზ-ბატონის ასულმა, დედოფალმა რუსულან მოვიყვანეთ წყარო ეს წის: • მის: • წე: • პატრონისა ჩვენინისა გამოხასხსელად, ცოადვთა ჩვენთა შესანდობლად

და ძეთა ჩვენთა ბაქარის და ზიორისა აღსახრდელად აქეს: • ქ: •“ ამ წარწერის დასამტკიცებლად ჩვენ ეკითხულობთ შემდეგ ალავს „ქართლის ცხოვრებაში“ მოვიდა მემკვიდარი ყენისა მიმწოდებელი. მაშინ დაუტყვა მახტანგმა ამა თვისი სვიმონ გამგებლად ქართლისა და დედოფალი და ძენი თვისნი დაადგინა ზორს და თვით წავიდა მცირედითა კაცითა ქს. ჩიბს (1712 წელსა) ქრ. ქ. აპრილის 23. ამავე ქორთონიკონსა ავეისტრას ორს იშვა მე მახტანგისა ზიორგი ზორში დედოფლის რუსულანისაგან.“

ჩვენ, რომელზედაც ზემოთ მოყვანილი წარწერა არის, უყურადღებოდ არის მიგდებული. ეს ქვა-გულამა დღეს ეკკლესიის კარებთან მარცხნივ და არაფრით არ არის დაცული, მაგრამ დროთა ვითარებას კიდევ ვერ წაუშლია ეს ღირს შესანიშნავი წარწერა. მასაკვირია, რომ ამ ეკკლესიის მიღედელს ერთხელაც არ მიუტკეცია ყურადღება ამ ქვისთვის და არ წაუკითხავს მასზე წარწერა! რადგან აქამომდე არ იცოდა მან თუ რა ღიღებული მეფის მიუღლის სახელი აწერია ამ ისტორიულ განძს, ხლა მაინც მაქტიკოს ყურადღება ამ ქვას და შეინახოს ეკკლესიაში ეს ისტორიული განძი. რომ ამ ქვას ვარდა ბევრი რამ სხვაე იჩინებოდა ამ ეკკლესიაში საყურადღებო და მოწამე ჩვენი წასართი დროისა, ამას ამტკიცებენ დღეს ამ ეკკლესიის ციხე-გალავანი და გალავნის კარები, რომელნიც მოქვედლინი არიან გაბტყელებული რკინის და ფოლადის ნაჭერებით. ნაცვლად თურქისა. ძველს ეკკლესიას აქვს ჩრდილოეთის მხრით მიშენებული კოშკი. ამ კოშკში ბევრი რამ იქნებოდა ჩვენი ისტორიისათვის საყურადღებო, მაგრამ ეხლა იქ არაფერია. კოშკის ერთი გვერდი დამომკვირვებელია და მისი გამოკვირვებელი რაღას დასტავებდა ზოგ? მაგრამ ეს გამოკვირვებელი ალაგი ვილასაც ისევ გამოუშენებია. ძველს ეკკლესიაში აქამომდე დარჩენილა უწინდელი დროის მშვენიერ მხატვრობა. თუმცა ეკკლესიის კედლებზე სამჯერ წაუსვამთ კირი, მაგრამ დასაველეთის მხრით, სადაც ახლად წასმული კირი ჩამოკეცნილა, მშვენიერად მოჩანან რამდენიმე სურათები, რომლებთაც წელზე ხლებიბი აკრავს. რომ ცოტა კირს გუდაფეკვდით, მაშინ ნამდვილად შევნიშნავთ შთელს სურათებს და მათ საცემელებსაც. ამასთანავე ბევრი საყურადღებო წარწერა უნდა იყოს ამ ეკკლესიის კედლებზე. მანკელი ამ ეკკლესიაში არის ქვიტკირის და გალესილია ვაჯით. ნამდვილია, რომ ეს კანკელიც ძველის დროის უნდა იყოს. მანკელზე აღსაღლს კარების ზემო-

\*) ამ უკანა და ორთაშენს აქვს ამილახვრებს ეს ჯვარი.

დამ წარწერაც ყოფილა მხედრული ასობით, მაგრამ ახლა აღარ ეტყობა. სამხრეთით ერთი დიდი პრეტელი ქვა დადებული, რომლის სამი კუთხე დამაგრებულია ეკკლესიის კედელში და კანკელში და მეოთხე კუთხე დამაგრებულია ბოძზე. ამ ქვას ქვეშ ძვრებიან მლოცველები და ფიქრობენ, რომ წელი აღარ ეტკნებათ თავის ღღეში. პატარა ყმაწვილებსაც აძვრენენ ამ ქვის ქვეშ იმ იმედით, რომ მათ ყვაელი და წითელი აღარ შეეყრებათ. იმედია, რომ ამ ეკკლესიის მღვდელი ყურადღებას მიაქცევს ამ ძველ ეკკლესიას, როგორც ძველი დროის ისტორიის მოწამეს და მასთან მოსპობს ამ ეკკლესიაში სალოცაეად მისულ ხალხში იმ ცრუ მორწმუნებათა, რომელთაც ასრულებენ აქ მლოცველები.

ი. ს. ღ.



საისტორიო მასალანი. \*)

აზნა მეფე თეიმურაზთან კათალიკოზის სტრანის მიერ ქსორაბაზის თვისს წყად.

იმერთმან ჩენის კელმწიფის საქართველოს მეფეს ცხებულის უფლის პირი მოსცეს, ცოდვათა ჩემგან დანთქმულს, მათს დისწულს ანტრანის. თავიანთს ესცემ მათს სიმაღლეს, და ხელს ეაკოცებ... რა ექნა ჩემი სინიღისი მამიღლებს, რომ ამდენი თავის წყენა არა გაიბედება ჩემგან ასეთი დანაშაული მაქვს; მაგრამ ბუნებითის მოწყალებით ცხადი შეიქმნა, რომ არ მომკალით: ჩემთანა საეჭველი ფლორენციის უეტუორის შესაკრებელისა არღარა არისრა, —წმიდამან სამებამან იცის, და ზეცისა ძალთა იციან, —არც დღეს მჯღომს რომის პაპის წყალების მწიკული ჩემს გონებას შეამწიკულებს, და თუ აღმოსავლეთის ეკკლესიის მართლ-მამადიდებლის სარწმუნოებისათვის დავისჯები, ვე თქვენის მართლ-მსაჯულებისაგან არ იქმნება ვიცი. მეც მოგახსენეთ და თქვენმა სიმაღლემაც მიბრძნა რუსეთს წარსელა. მე დიად წყალობად მივითვალე. მაგრამ რომ ასე გამზავნათ, იქაც ასე საქმე გამოიკრდეს, მწუხარებისაგან მოგკვდე, და კიდევ წარწყმდე, აქვე რომ მომ მომკლათ ბევრით უმჯობესია ჩემთვის. თქვენის დისა ჩემის მეტი აღარა არის რა; იმისის სიყვეარულისათვის ასეთს წიგნს ნუ გამატანთ — იქ მივიღე სიყვედილი და წარწყმენდა მოიწიოს ჩემზედა: იქაც რომ არ შემიწინაროს, საღლა წაიფდე, ამ ქვეყნიდამ ხომ დავიკარგე და იქ რომ ცოცხალი ვყო და

იქიდამაც არ დავიკარგო, თქვენის სიმაღლის დასაკლისი არა არის რა იქ ცოცხალი ვყო, და ჩემის სულის მეტი საზრუნავი არა მქონდეს რა ამას გეხეწებით: მამა არა მყავს, დედა და დაი და თქვენის მეტი ნათესავი არაინა მყავს, ნუგეზინის მცემელი და მოწყალე. ჩემის ცოდვისაგან ახოცილია საქართველოში. ჩემი ობლობა და უღელ-მამობა შეიწყალეთ. მე უძღვბი შეილი ვარ, და თქვენ სახიერი მამა ბძანდებით, შემწყალეთ, წარწყმენდას და სოკვილს ნუ მიმცემთ. რომელიც ნუსხა მოგართვით რუსეთს გასატანებელი წიგნი ამ ნუსხის პირით მიბოძეთ. რაც ჩემი საზიანო და დასაკლისი არა სწერია-რა თქვენი საზიანო ხომ არა არის რა. ამ ნუსხას ჩემგან მორთმეულს ნურც მოემატება და ნურც დააკლდება, და თუ ამ წიგნს მიბოძებთ და არ წაეღო, ქრისტიანე აღარ ვიქნები, და ამ ნუსხაში რაც წსწერია ამ წიგნს არ მიბოძებთ, დასტური მიბოძეთ, იმერთის მიანც წაეღო, და თუ არც იმერთის გამიშვებთ, მომკალით, სხვა იმის მეტი აღარა იქნება რა. ღირსი არა ვარ შეწყალებისა, მაგრამ თქვენის ხელმწიფის მამის და დედის შეილის-შვილი ვარ და და თქვენის გამხრდელის და დიდად კინახულის დის შეილი ვარ. იმით აპატიეთ, ჩემი დანაშაული, და ასეთს საქმეს ნუ მიზამთ, რომ მწუხარებისაგან მოგჭკვედ და წარწყმდე და ან ცოცხალი ვყო და ერთი საკვირველი საქმე რამ დამემართოს. როგორიც ნუსხა მოგართვით, ამისთანა წიგნი მიბოძეთ და თუ ამისთანა წიგნს არ მიბოძებთ როგორ წაეღო, ამისგან უარესი წიგნი როგორ წაეღო. შეშმაირტებამ იცის, რომელი სჯად მომავალია, რომ წერილისაგან შეესცილი ამ ორს სიტყვაზედა: სულის წმიდის საქმეზე და პაპის უფროსობაზედ, ამისგან უფრო თავის წყენა არ იქნება.

განჩინება კათალიკოზის სტრანის წყად, დამხობად, განდევნად და წირვისაგან დაჯეკებად, და გვალად შენდობად და მიტეკებად რუსეთს გაგზავნა მისა.

რუსთა განხორციელებიდან სიტყვისა ღვთისა 1755, თვისა დეკემბერსა 16. ჩვენ მეფემან ქართველთამან თეიმურაზს, და ჰემან ჩვენმან მეფემან ირაკლიმ და ორთავე ამის სამეფოსა ეპისკოპოსთა მოგივლინებნთ არხიმანდრიტი ორნი, შენ ანტონის კატალიკოსსა ჩვენსა გამოკითხვად, თუ რომლისა სარწმუნოებისა ხარ: ამისთვის რომელი, გვესმოდან და შეშმაირტეცა იყო ლათინთა სარწმუნოებინსა მართლ მიდრეკე შენი, და ილუწიდიცა შეძინებდა მათად ილუმალ ერისსა: მაშინ მოვლინებულთა ჩვენ

\*) მასალანი





მეტრ არქიმანდრიტთა არღარა დაუფარე და საანჭკოდ აღიარა წვალება ლათინთა, და საუწყებელად ჩვენდა გამოუსხადე; და ვითარცა ესე ესკანით, მყის დაგამსევით საყდრისაგან შენისა, და შენთანა ერთმანინ სამღვდლონი დაესაჯენით, და ერის კაცნი უზიარებელ ვუყვენით. ხოლო შემდგომად რაოდენთამე დღეთა მოგვე (გონებასა) ცნობად ჴარისტესა სარწმუნოებისა, დაიწყე გოდებდ და ტირილად, და შეგარდობად და თხოვად შენდობისა, და უარ ჰყავ ბოროტი ცთომილთა შენი, და განჰგმე სიბრკულე და სარწმუნოება ლათინთა რომელიცა შეგეწყნარა, და აღთქმითა და ფიცითა და შეჩვენებითა დაგეაჯერენ არღარა მიდრეკად გმობათა მიმართ ლათინთასა.

ჴოლო განგიწესედ კანონად და ცადება შეწირვისაგან უსისხლოსა მსხვერპლისა თიფეთა ათვრამეტითა, და მერმელა შეწირვად სამღვდლოდსა ლიტურგიასა. რამეთუ ესოდენნი თიფენი დაგეყენეს განდრეკილებასა შენა ლათინთა მიმართსა და კვლად შემდგომ თიფეთა სამთა განცხადნა ფრიადი სინანული შენი და ყოვლითურთ უფუცხო ყოფა წვალეზისაგან (სწავლებლისაგან) პაპის შმოსავთა ლათინთასა და სრულიად აღმოსავლეთის ეკკლესიის სარწმუნოება იპოვებოდა შენთანა თინიერ ყოვლისა იქვისა.

შა ფრიალ წადიერ იქმნენ ყოვლითურთ კეთილ მსახურსა, და ყოვლითურთ მართლ-მადიდებელსა იმპერიასა რუსეთისასა წარსვლად რომელიცა უმეტეს გულისასეჲ გეჰყოფად მართლ-მადიდებლობასა შენსა:

ჩასა ზედა ყოფთავე ერთობით მეფეთა და კრებაჲმან შევაპოკონენით კანონი, რომელიცა გაგვეწყნენ, რათა ლირს იქმნე უსისხლოსა მსხვერპლსა შეწირვად ყოვლად წმიდასა საუფლოსა დღესა აკრებისასა, რომელსა დღესა აღსდგა ოჯახალი ჩვენი უცხო ჴარისტე; და ესრეთ პატივითა მღვდელთ მთავრობისათა წარგზავნეთ, და ღირს არს შეწყნარება შენი მღვდელ-მთავრად მართლ-მადიდებლად და სადაცა მიხედვდ დაუყოვნებელად ხელყოფად საძირთოსა ობტურლიისა და ყოვლისა სამღვდელთ-მთავრობასა მოქმედებისა, ვითარცა მღვდელთ მთავარი, რათა აქავე აღსრულებიეს საღმრთო ჟამის წირვა სამთავროსა ჩვენსა და შვიდობით წარჩველ.

ჴოლო საღვდლონი კაცნი, რომელნიცა შენთანა ერთხმა იყენეს ლათინთა ცთომასა ზედა, მათცა განმართნეს მიდრეკილებანი თვისნი, და შენთანავე აღიარეს მართლ-მადიდებლობა, და მათცა შეუნდეთ მღვდლობად, და მსახურებად სამოთხასა საიდუმლოსა დღესა საუფლოსა აღდგომისასა.

ს ა თ უ ლ ი ო ზ ი ა ნ ო ნ ი II.

ჴეფე მრეკლე, გარდიცეალა 1798 წ. იანერის 11 დღეს, შობიდან 77 წლისა, სამჯერ იყო შეუღლებული თავის სიოცხლში. პირველი მისი ცოლი იყო მახტანგ შაფლანიშვილის ასული მეთევანი, მეორე—ასული ზაალ აბაშიძისა, მესამე ღარიბა (ღარეჯანი), ასული ლადიანისა (ცხოვრ. შიორგი XIII-ს).

სიორველის მეუღლისაგან მეფეს შეეძინა ორი ძე ლეონი და მახტანგი. მეორისაგან: შიორგი და თამარა; მესამისაგან: იულონი, მახტანგ, თეიმურაზ (ანტონი), მირიანი, ალექსანდრე, ლეონსაში და ფარნაოზი, მარიამი, მეთევანი, ანასტასია, მკატერინე, თეკლე და მღენე. ამათაგან მახტანგი პირველის ცოლისაგან და ლეონსაში მესამისაგან სიყმაწვილეშივე დაიხოცნენ.

ჴეფის ძე თეიმურაზი \*) დაიბადა სწორედ იმ დღეს, რა დღესცა სანკა-პეტრობურღში აღესრულა პაპა მისი თეიმურაზ II, ესე იგი 8 იანვარს, 1762 წ. და მოასხსენებელად, მოსაგონებელად პაპისა მონათელაში დაარქვეს მას თეიმურაზი.

დათეიმურაზის ცხოვრება 1—20 წ. ბნელით მოცულია. ჩვენ არ ვიცით: ჰქონდა მას რაიმე მოღვაწეობა საზოგადო ასპარეზზე, თუ არა. როგორცა სჩანს ქვემოთ მოყვანილის მიტროპოლიტის მარლამის (პრისთვის) სიტყვიდამ, მისი აღმზრდელი \*\*) ყოფილა თვით შესანიშნავი მოღვაწე მე XVIII საუკუნისა და დაუღალავი ანტონი I. 20 წლის ბერს ანტონის (თეიმურაზი) ჩვენ ვხედავთ მეფე მრეკლესაგან ხელმოწივა მკატერინე II-სადმი გაგზავნილს გარსეენ ჰაგვაძის ამაღაში (посольство). ეს ამაღა გაიგზავნა რუსეთში შესაკრავად იმა პირობათა, რომლებითაც მრეკლეს ჰსურდა შესვლა რუსეთის მფარველობაში. ამპირივე ამაღა გაიგზავნა რუსეთში 1772 წელსაც. (წამომადგენელი იყენენ მრეკლეს ძე ლეონი I. სათოლიკოსი საქართველოსა (Бутк. ნაწ. I გვ. 286). ამაღა ესე დაბრუნდა რუსეთიდან 1774 წ. მრეკლეს ებომა გარდენი ანდრია პირველ-წოდებულისა, ლევანს წმ. ანნასი).

ძუსეთის მფარველობა მრეკლესთვის უფრო საჭირო შეიქმნა გენერალის ოტოლტებენის შემდეგ.

\*) ანტონ I-საც სეფოა წოდებაში ერქვა თეიმურაზი.  
 \*\*) ამბობენ აგრეთვე, რომ ანტონი სწავლის დასასრულებლად რამდენიმე წლით წასულიყოს საბერძნეთში, მაგრამ ჩვენ ხელთა მყოფ წყაროებიდან კი არა სჩანს, რომ ანტონი ყოფილიყოს საბერძნეთში.

მეფე მრეკლე 1770 წელს, გაზაფხულზე, მოწვევისამებრ რუსის მთავრობისა, შეუერთდა ოტოლებენის ჯარს. მორთვე ეს ჯარები შეიდგებ საათაბაგოში. რომელიც მამინე ეჭირათ ოსმალთა. ბუტკოვი \*) ამბობს (281—282 ნაწ. I): „როდესაც მიუხალოდენდნ სოფ. ასინძას, მდებარეს მტკვრის მარჯვენა ნაპირზე; ახალციხიამ 35 ეგრატზე, მამინ მათ შუა (ოტოლებენი ა და მრეკლესი), სხვა და სხვა მიხვებთა გამო, მოხვდა უთანხმოება და ამისა გამო ოტოლებენი დაბრუნდა (რუსეთს) იმერეთიადამ.“ მრეკლემ აქ თუშვა გაიმარჯვა, მაგრამ გადავიდა მძლავრნი ოსმალნი მით გაიმრავლა ისევ ბევრი მტერი. რუსებმა კი 1772 წლამდის, რაც კი სპაქართველოში საყუთარა ჯარი ჰყვანდათ, სულ გიყვენან. მართლდეს, გამოწვეული ოსმალბებთან საბრძოლველად, დაჩნენ უმწეოდ და მტერნი კი: ოსმალნი, სპარსენი, ლეკნი და სხვა და სხვა ხანნი ყოლის მხრიდამ მოსცენებას არ აღუღედნ ქვეყანას.

\*) რომმეტ დვეფმერს 1857 წ. გარდაიცვალა დისციპლინი სტატსკი სოვეტნიკი ავადმეიკი პეტრე გრიგ. ბუტკოვი, ავტორი შესანიშნავის თხზულებისა «Материалы для новой истории Кавказа 1722 წლიდან 1803 წლამდე» და აგრეთვე მრავალთა სხვა წერილთა. პატარაისსვე იგი შევიდა ვლადიმირის დრავნისთა პოლეში და 1791 წ. დასტრონი ომში ახაპსთან. 1796 წ. სპარსეთის ომში იყო. სხვათა შორის 1801-1802 წ. იმას ეხმარა მთავარსარდლის გენერალ-ლეიტენანტის გ. თ. ანარინის განცეღიარია. 1805 წ. გამოვიდა სამსახურიდამ და განწმირა კავკასიას. 1805 წ. ხელ-ახლა შევიდა სამსახურში. 1809 წ. იგი დაინიშნა გენერალ-ადიუტორიად-ლეიტენანტად მოლდავიაში, ამ თანამდებობის გარდა იმას ეხმარა აგრეთვე პ. ი. ბაგრატიონის განცეღიარია. 1811 წ. კიდევ გამოვიდა სამსახურიდამ ავად-მყოფობის გამო. 1820 წ. შევიდა სასულიერო სამონისტროში. 1823 წ. დაინიშნა აუდიტორიადის დეპარტამენტის უმათურეს შტაბში. 1828 წ. დაინიშნა წევრად სამზინო საქმეთა სამინისტროსი. 1841 წ. იგი მოწვეულ იქნა ავადმეიაში რუსეთ ენის და მეტყველების განყოფილებაში. 1844 წ. ებობა სენატორობა და, როგორც ესთქეით, 1857 წ. გარდაიცვალა. (იხ. წინასიტ. გვ. 1-2, მისივე თხ. ტ. I).

ბუტკოვის თხზულებათაგან ეფერ-ეფერობით, რამდენადაც მეცნიერ. გამოცემულია ორი ტომი, რომელთაგან პირველი შეიცავს 545 გვ. და მეორე 601 გვ. (წიგნები დიდი ფორმატისანი არიან). მესამე ტომი იმავე სათაურით (Мат. для изв. нов. ист. Кавк.). შეუდგენია ლ. პოსისეს, როგორც ქრონოლოგიური და აღსავატიური მასალა შესასწავლად ორი პირველი ტომებისა. ეს მესამე ტომიც 620 გვ. ბუტკოვის თვის წიგნები შეუდგენია ან თქვანავე ნაწელი და გაკონილი ამბებდამ და ან არხივებიდამ ამოურება. მით უფრო ძვირფასია ბუტკოვის материалები წყნების, რომ იგი, ყოველი მოთხოვნილი ამას ბოლოს, თხნივების იმ არხივის საქმის მასაც, რომლიდამაც ეხმარა მისი თვის ცნებები. შავ. ხშირად იმას მოჰყვას ცნებები სინოდის, სენატის არხივებიდამ და სხ.

მა მღვამარობაში მრეკლე 24 ივლისს 1783 წელს (ბუტკ. ნაწ. II. გვ. 122) ეკვრის რუბებს პირობით \*) (პიორავიესკუ)

საოცარებისა ამის წარადგენად მისი უმალოეს სობისადმი პეტერბურღში, როგორც შემოთავსთქეით, მრეკლემ გაგზანა მთელი საელოზო, რომელიც შესდებოდა მეფის ძებნით: ანტონით (ამ დროს ომიოქოზი ბერად აღკვეცილიყო) და ძირიანით და შარსევენა შავეჟადით.

მოსე ზანაშვილი.

(გაგრძელება იქნება).

\*) მოგვეყვას მოკლედ შინაარსი ამ პირობისა:

1. მეფე ქართლისა და კახეთისა, გარეშე რუსეთის უმალოესნი მფარველობისა, სხვა სახელმწიფოთა (სპარსეთისა ანუ სხვათა) მფარველობას თვისის ჩამამაღობითურთ უარ ჰყოფს.  
2. მისი უმაღლესობა რუსეთის ხელმწიფეა თვისით და თვისის მოადგილესთა საქართველოს ჰქირადება სამუდამო მფარველობას. დასამტკიცებლად ამისა, ჰქირადება მეფე ერეკლეს, რომ მისი სამეფო დაცული იქნება აწინდელ მის მიხედვით.

3. ქართლ-კახეთის მფუენი თვის ტახტზე ასვლად დაუფენებლიე ატყობინებენ რუსეთის ხელმწიფეს და იხსოვენ დამტკიცებას. მეფეთ ეძლეება გრამატა, რუსეთის და საქართველოსს ლეგებში, სრმალი, ევერონი და მანტია. რამუას მეფე მიიღებს ამ ნიშნულს, იმავე წაის უნდა დაიფიცოს რუსეთის ხელმწიფის ერთგულებაზე და მფარველობაზე. ეს წესი ეძლეა მესრულდეს ერეკლესაგან.

4. მეფე პირობას სდებს, რომ დაეკითხება რუსეთის მი. ნისტრისა ანუ საქართველოს მიდებზე მღვამარე უფროსებისა, არა ჰქონდეს არავითარი მოღალატარება მეზომელ მფლობელბებთან და ყოველთვის დაეკითხებოდეს რუსებს.

5. პეტერბურღში უნდა იმყოფებოდეს ქართველი წარმომადგენელი, ხოლო თბილისში რუსეთის მინისტრი.

6. მისი უმაღლესობა (ეკატერინე) პირობას სდებს: 1. ქართველი მტრებს მოეცეს, როგორც რუსების მტრებს. მშვიდობიანური ზავი, შეკრული ოსმალბებთან, სპარსეთთან, ანუ რომელიმე სხვა სახელმწიფოსთან უნდა გავრცელდეს საქართველოს ხალხზედაც. 2. მეფე ერეკლე და მისი ჩამომავალი უნდა მარადის დაშინდეს ტახტსა ზედა ქართლ-კახეთისასა. 3. შინაური გამეკობა სრულიად ეკუთვნისთ ქართველი მეფეთ და რუსნი ვერ გაეგრევიან ამ საქმეში.

7. თვისის და თვისის მოადგილეების მხრით მეფე სდებს შემდეგ პირობებს: 1. თვისის მხედრობით ყოველთვის მზათ უნდა იყოს მისი უმაღლესობისა სამსახურისათვის. 2. ჰქონდეს თანმშობა მის უმაღლესობისაგან განწყესული უფროსებთან, რუსნი დაიფაროს დევისაგან და დაჩეგვრისაგან. 3. პატივით მოეპყვას რუსეთის მსახურთა (ჩინოვნიებს).

8. მისი უმაღლესობას განაგრეულებით საქართველოს კათოლიკოს რუსეთის, არხიერების რიცხში ჰქონდენ მეტე ადგილი, შედგენ ტოპოლის არხივისა და ეწოდან წერტილდესის სინოდის. საქართველოს ეკლესიის გამგეობაზე, როდესაც საქარება მოითხოვს, შესდგეს სხვა პირობა.

9. მისი უმაღლესობა ჰქირადება, რომ მეფის ქვეშევრდომნი დაენად და ახსურენ იქნიებან ეკათანსტორობული სრულიად რუსეთის ეკლიშობლებთან. ხოლო მეფემ უნდა წარადგინოს სია ამგვართა პირობა.

ირაკლი და იმისი ღმრ.

ჩვენს მიწა მამულს,  
მტრისაგან წამებულს  
ცამ მოუვლინა მფეუ ირაკლი;  
მამულისთვის ძრწვის  
დღე და ღამ იბრძვის  
არ იცის რა არს მან ტკბილი ძილი.

ჩბრძვის ჭრისტეს მტერს,  
წინ უდგას თვის ერს;  
ოთხ-კუთხივ აწევს გვირცხლს, მაგარ მკლავსა;  
უსჯულო მტერი  
ძლიერი მძლავრი  
ვერ დაიმონებს ირაკლის ხმალსა.

ჩბრძვის დადესტანს,  
ებრძვის აზათ ხანს,  
ზედ ეჭარტზედა სდგას და გზას იჭერს;  
ისმალებს მარჯვნივ  
სპარსელებს მარცხნივ  
აღტაცებით მას ევროცა უმზერს.

ჩაგრამ გაჭირდა;  
ივერსა სკადიდა  
ისტორიული თვის ეტლი ბნელი;  
ნუ თუ დაინთქას  
და არ დაიხსნას  
ეგოდენ მსხვერპლმა ივერი ძველი?

ჩე თუ მთა-ბართა,  
მაგიერ ზართა,  
ისმიონ მადლით ხმა აზანისა,  
და გასწუდეს ხმობა  
სადმართა გალობა,  
საქართველოში ჭრისტეს ტაძრისა!..

10. პირობა ივერის, რომ ქართველთ სურვილისამებრ შე-  
ვლით რუსეთში დასახლება და იქიდან დაბრუნება. ტყვეო-  
ბიდან გამოსყიდულ ქართველთაც ეძლევათ უფლება დაბრუნდ-  
ნენ თავის ქვეყანაში, ხოლო ამისთვის უნდა შემოიტანონ მათ  
გამოსყიდვაზე დახარჯული ფული. მფუფც ასრეთ უნდა მოიქცეს  
რუსთ ტყვეობის შესახებ.

11. ქართველ-კახეთის ვაჭართა უფლება აქვთ ივაჭრონ რუ-  
სეთშიაც, როგორც რუსის ვაჭართა. საზოგადოდ ზომები მიღე-  
ბულ იქმნებიან, რომ ვაჭრობა გაუადვილონ ქართველთა და  
რუსთა ვაჭართა.

12. ეს პირობანი შევიკრუნვს სასაუკუნო უამებისთვის. ხოლო  
თუ დაინახეს საჭიროება, რომელიმე ამათგან გამოიცვალოს,  
ან დაეშატოს. ორივე მხრის თანხმობით უნდა შეიცვალოს ან  
და დაეშატოს.

13. რატოივაცინი ამ ტრავტატისა უნდა გაცვილი იქმნენ  
ნ თვის განმავლობაში, ანუ უფრო ადრე შეძლებისამებრ.

მა დიდსა გზაზედ  
სტეფან—წმიდაზედ  
თურქთ, სპარსთ, ლეკთ ებურათ გადასავალი  
და მის სიმაღლით  
ხელითა მძლავრით  
ქრისტიანობას უდერონ ხმალი!

მა გასწუდეს ძველი  
ივერთ სახელი,  
წმიდა ტაძარნი მიწას დაეცნენ;  
შევიგებულნი  
და დარდვეულნი  
ერთა უწმინდურთ და ველურთ დარჩნენ!

ჩიამდვრით სისხლის  
მთა ბარი ირწყვის.  
მამულის შევილნი იხოცებიან  
მტერი აწვება,  
ერი მცირდება  
მაგრამ მის შთენნი მაინც იბრძვიან.

ჩბრძვიან მთაში,  
იბრძვიან ბარში,  
წმიდა ტაძართ წინ და გარის წინა,  
,, ძანო სჯულისთვის  
და მამულისთვის“  
ეს არის ძანილი ოამში და შინა.

ჩძლავრდება მტერი,  
მცირდება ერი;  
ირაკლის გული უწყალოთ გვენსის;  
ხედავს მამულსა  
სისხლით მოარწყულსა  
თვის ბედსა, ეტლსა, თვის შობას სწყევლის.

ჩიბნენ გაკრეფდა,  
სისხლი გაცუდდა;  
თვის ქალკის წინ იბრძვის ირაკლი;  
გიმრნი სწუდებიან,  
ვერას შევილან,  
ქალბქს ავარდა: ოთხ-კუთხივ ალი.

ჩირაკლიმ ნახა;  
გულს დაისახა:  
მანამ ქვეყნად არს, არის ცოცხალი  
არ მისცემს მტერსა  
მონად თვის ერსა,  
არ ჩაეგება ქარქაშს მის ხმალი.

ჩიოცა მოკვდება?  
ვიღა დარჩება?  
ირაკლის ხმალი ვინ ატრიალოს?  
ირაკლის ხმალი ვინ ატრიალოს?



სახლში არ ვინ ჰყავს,  
ის ნათლად ხედავს  
ენდა ერის წინ მან ადვიაროს.

„ა ადვიარა:  
„არ ვინ მყავს არა!“  
და ჩრდილოეთი ჰჩენა თითით,

ბაძანა „ვიბრძოლებ,  
მანამ ვიკოცნებ,  
აღარ ვიქნები, მას ერს შეერთდით

„რო კი სძალავდა;  
აღარ დასცალდა!

აჲ გმირი მხოლოდ ორს ადღს მიწას ჰყოლობს;  
მაგრამ კი მისგან,  
მის გმირისაგან

დღეს ჩვენზედ ჴრისტეს ნათელი მნათობს.

„ადავკარჩინა!  
რას იტყვის ენა?

ჰკითხეთ მშვენიერს ალანზის ეფესს,  
არეზის კადეთ,  
ეჭარატსა ჰკითხეთ  
და ქართლში გორის ციხეს მადაღსა.

„სპინძას მტკვარზედ,  
დრე კლდეთ არაგვზედ,

ჰკითხეთ სომხეთში ერევანს; განჯას,  
მის მათთ და ბართა,  
წმიდა ტაძართა  
და ეჭარატზედა სავაჭრო დიდს გზას.

სამშობლოს გუთნეთ  
ყოველის მხრით ჰკითხეთ  
და გარდავლეთ მის გვაღთა თვალი:

მათ გუღს მოგიტხრონ,  
მათ გუღს გაშილონ  
ირაკლიმ მამიქლს რაც დასდო ვალი!

„ჩასვე გვეტყვიან,  
გვეუბნებიან

წმინდა საფლავნი მამათ-ჰაპათა,  
სამშობლოსათვის  
და სჯულისათვის

მის გვერდით ხელში ხმალით მომკვდართა.

„აჲ მის დიდს დეაწლსა,  
უზომო კვალსა

სამშობლოსაგან რა უედას ძეგლი?

მის წმიდა გვამზედ  
წმიდა საფლავზედ  
ოკი აკურთ და თურჩა ძველი!

სხვა-და-სხვა ამბავი და შენიშვნები.

ჩვენ შევიტყვეთ, რომ თელავის სასულიერო სასწავლებლის ზედამხედველი ბ. ჰაშკვეიჩი თელიის სასულიერო სასწავლებელში გაღმოსუყენაით ზედამხედველად. თელავში, როგორც ამბობენ, გადაყავსთ ო. ზურგეთის სასულიერო სასწავლებლის ზედამხედველი ბ. ილოურიძე. ილოურიძის ადგილზე გადაჰყავსთ ზედამხედველად ზორის სასულიერო სასწავლებლის ზედამხედველის თანაშემწე ბ. შიუკოვი და ამ უკანასკნელის ადგილზე გადაჰყავსთ მთუთის სასულიერო სასწავლებლის რუსული ენის მასწავლებელი ბ. თ. ძ. ბოლოლიუბოვი.

\* \*

ჩემი არის, რომ გურიის ეპარხია ცალკე ეპარხიად რჩება. თუ ეს ხმა მართალი გამოდგა, ბურიის მცხოვრებთათვის კარგი ამბავი იქნება. ამასთან გადაწყვეტილად ამბობენ მლაღიკავჯახის ცალკე ეპარხიად დაშენდას.

\* \*

ქუთაისში დაარსებულ ქართული საეკლესიო გალობის აღმადგენელ კომიტეტს განუზრახავს ყველა შესამჩნევი გურული კილოს გალობის მცოდნე პირთა შეკრება ქუთაისში და მათგან აღმორჩეული უეტესი მცოდნე პირების საშუალებით აპრობენ ნოტებზედ ქართული საეკლესიო გალობის გადაღებას. იმედია, ეს კომიტეტი სწორად გვაცნობებს თავის მოქმედებას ამ ჩინებული საქმის მუშაობის დროს.

\* \*

ამ მცირეს ხანში იმერეთის ეპარხიაში სამი ბლაღოჩინი იქმნენ დათხოვნილი თავიანთ თანამდებობიდან. ეს ბლაღოჩინები ძველი დროისა და უსწავლელთაგანები იყვნენ. მათ მაგიერ ეხლა ყველგან სემინარიელები არიან დანიშნულნი. იმედია, რომ ეს ახალ-გაზდა და ნასწავლნი პირნი დაუმტკიცებენ სასულიერო წოდებას თავიანთსწავლანათლებას და ეცდებიან აღმოფხვრან ის შევიწროება კრებულთა, რომელიც ზოგიერთ სამღვდელთა ადგა და ადგოა დღესაც ძველი ბლაღოჩინებისაგან. იმედია, აგრეთვე ეს ახალ-გაზდა ნასწავლი ბლაღოჩინები შეიტანენ სამღვდლეობაში სწავლანათლებას, რომელსაც ასე საქირთვენი ყველანი.

\* \*

ჩვენ მოგვლის საჩივარი სამღვდლოთათვის ყველა კუთხიდან, რომ მათ სასწავლებლის შენახვაზე შეტანილი ფულის ხარჯის ანგარიშს არ მისდის და არ იციან, თუ როგორ და რაში იხარჯება მათი შეტანილი ფულები. ჩვენ ძლიერ გვიკვირს, რატომ არ ატობობენ სასწავლებელთა სამართებლოები ამ ანგარიშს სამღვდლოებს. თუკი ფულის შემოტანას ითხოვენ სამღვდლოებთათვის სასწავლებლის წესდების ძალით, რატომ თვითონაც არ ასრულებენ იმ სასწავლებლის წესდების უნაღს, რომელიც ეალღებულად ხდის სამართებლოთა ეს ანგარიშები ან სასულიერო გამოცემაში დაბეჭდონ და ან ცალკე წინააღმდეგ გამოსცენ და დატვირთონ სამღვდლოებს.

\* \*

შვირის ნათლის-მცემლას ეკლესიაში (შობის მახარაში) კიდევ მოინათლა წარსულ დეკემბრის თვეში ერთი ებრაელი ქალი მილნის ქალაქიდან მუსული.

### შურნალ-გახეობაზე.

ჩვენ ვკითხულობთ „ღრობა-ში“ შემდეგ საყურადღებო შენიშვნას:

„ჩვენსაში დაბეჭდილია შენიშვნა ერთის კასეთის შემხულისა (კასის ნაგარი) ვადამოფობის შესახებ (oidium). საჭიროდ ვსთვლით შეგატყობინოთ ჩვენ მეთხველებს ამ შენიშვნის შინაარსი: ივლისამდე მოგვითხრობს შემხული, ჩემს კვანძში ნაგარი არა ფოფილა; ივლისის 2-ს კი სეივანს 16 ვასზე შენიშნე და მოვაყურე გოგირდი. ამ წამალმა გასწრა და სეთის დღის შემდეგ ყურძენი სწრაფად დაკრავდა ნაგარის ფურს. ივლისის 10 სხვაგან წყვილი და, 21 რომ დავბრუნდი, შევედი კვანძში და გავცვიფრდი: თითქმის ოთხი დღეა უნდა სიარულზე ვახსოვებოდა ნაგარი საშინლად შეყვარ და ყურძენი თითქმის ხელ ეთიანდა გამაგებულყო. მაშინვე მოვაწვიე სილა-მასლოდამ გლეხნი და თავად ახსარეხნი და იმათ თანდასწრებით მოვაყურე შეველა ვადამოფობ ვასებს გოგირდი, ძალიან ცხელია და ბევრი ამობდა, რომ ამ სიტყვაში ყურძენი უფრო დაიწვი გოგირდისაგანად; მაგრამ აწვიეთა ამ ვასარი არ მოხდა. ათი დღის უკან ისევ მოვაწვიე, ვინც ვინდა იყენებ, განსებ გოგირდ-შეყვარალი ვასები და დაწვივნენ, რომ ყურძენი ხრულიად გაკეთებულყო. სასოგა-

დად ამ დამ კარგად ჩაიარ და მეორედ აღარ დასწირდა გოგირდის შეყვარ. საოგირეთებში სთქვენ, დაწვივნებულნი რომ გიყურებთ, რომ ეკ ღინის-ძივას დაიფარავს კვანძებს ნაგარისაგან და სამერძისოდ აღარ შეყვარის, დაკვირვებულად და ვიძოვიდით გოგირდისოდ, მაგრამ ჩვენ არა გავყვარ და იმითვე ვირადებთ სარგისოდ. საოგარი ამობდა, რომ ჩვენ ხრულიად დაწვივნით, რა კარგი ღინის-ძივანდა, ფოფილა გოგირდი ნაგარის წინააღმდეგ, მაგრამ სახუფებდა არა გავყვარ, რომ შევიწინათ და ვისმარებოდ.

ჩვენ „არა“ ცარიელი ხიტევა არ არის. სადა აქვს მართლა გლეხ კანს 5-6 მან. გოგირდისათვის? მთელი კასეთი კი გაჭირვებულ მდგომარეობაში ჩავარდნილი ნაგარისაგან. მეტადვე წელს იხარადა ამ მხრის კასეთში. ვისაც ერთის და ორის დღის კვანძი ქჭონდა, 10 პოთელი ღვინოდ არ მოხვალა; ახსარეთ ა. 14 დღის კვანძიდან მხოლოდ 130 თუნი მოჰყვადით. კვანძების მოცდენას მეტად შემწეობდა გლეხის აქვს ხალხის კვანძიურს მდგომარეობას, მეტადვე სარგის მდგომარეობისათვის. გლეხნი კვლავ იხარის ხსენებულად სარგის და თან და-თან უფრო და უფრო დაიბადებინ. მე გოგინა, შეიძლება რთვად, მიეშველებოდით ხალხს. კვანძის სამეორედ ხსენებულად შექმნა დავლობის კანს და მისინსტრაციის შემოქმედით დავიბადებინა გოგირდი ვალად და მეტი გამოკრთიდა ისევე იმავე დამინსტრაციის შემოქმედით. თითო სოფელს პირველ-ხნობას 8-10 ფუთი ეყოფოდა. მეტი არ არის, ამობას დასასრულ შემხული, რომ გლეხნი, როცა დაინახვენ, როგორა ხნობს ნაგარს გოგირდი, თითონაც დაიწყებენ მის შედგას და ხმარებას. საჭიროა მხოლოდ, რომ მაგალითი დაინახონ...

მათე ვაგნოში ვკითხულობთ, რომ ამ უკანასკნელ ხანებში, როგორც ხეყენ „რუსკი კურიერს“ ახრეობდამ, საოხმალა საოხეთში ჩახულის ბევრი იესურეთი და ამირაგული მიხიანებები. ბატონა ქალაქ ხანბერტში სხობიერებს რეკ იესურეთ-წვერნი პარიყის კვთ-მოგვიერე სახოგადებინს. აქვე ამირაგულ მიხიანებებს ვაგუსხნათ მანსიონს. ვარქობით შევიწრებულს მხობარებთა შუა შევიდრი ნინადგი აქვს მათ ქალაქებსა; დიდს მივარეკლბას უყვეს ეს პრეტესტი და კათოლიკე შესადებულნი იმ პირთ, რომელნიც მათ ეკლესიას დაეკუთმებარებინ.

იხილეთ იხილეთ იხილეთ იხილეთ იხილეთ იხილეთ იხილეთ იხილეთ იხილეთ იხილეთ იხილეთ

სწავლა და მუშაობა ქრისტიანობის საწინააღმდეგო  
მოძრაობა და კეთილ ხეობაზე.

# მოძღვრება,

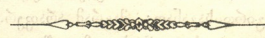
ახალ-წელიწადს.

ზადგა 1885 წელიწადი მოაბიჯან ოსტლისა ჩვენი სახლისა ჩრისტიანთა ყოვლად წმიდისა ქალწულისა მარიამისაგან ბეთლემის ქალაქსა შინა. ხოლო ქვეყნის შექმნიდამ ეს წელიწადი შეიდი ათას სამას ოთხმოცდა მესამეტა, ე. ი. იმ დროიდან, როდესაც ქვეყანა თავისი გასაკვირველი შენობით, თავისი უმშვენიერესი მთებით, ვაკეებით, ზღვებით, მდინარეებით, ცხოველებით და მფრინველებით დაარსდა. გაიარა სამოცდა სამეტა საუკუნემ და თავდება მე სამოცდა თოთხმეტე საუკუნე. შეიძლება სთქვას გაცმა, რამდენჯერ შეიცვალენ და გადაბრუნდნ გაზაფხული, ზაფხული, შემოდგომა და ზამთარი, რამდენი თვე გავიდა, რამდენი კვირა, რამდენი დღე და ისრა შეიძლება გაცმა შიოტოს, რამდენმა მინეტმა და წამმა გაიარა იმ დროიდან. შეიძლება გამოიანგარიშოს გაცმა, რომელ სათაზე და მინეტზე გამოჩნდებოდა მზე და დაიფარებოდა მთარე. შეიძლება წინათვე გამოიანგარიშოს გაცმა სისწორით, თუ როდის გამოჩნდება ზოგიერთი ვარსკვლავის ბრწყინვალეა ზეცაზე და რომელი ადგილის!..

და დიდი და საოცარი სიბრძნეა! რა გასაოცარია გაცვის ვინების ნიჭი და მოუჭირება! რა საქებია ის შრომა, მოთმინება და გამოცდილება გაცვა, რომელთა შრომით ყველა ესეები ცნობაში არიან მოსულნი და ყველასთვის ცხადი გასაგებია. ამისთანა გამოიანგარიშებით ჩვენ ვიცით, თუ როდის მოხდა შესანიშნავი შემთხვევა ხალხთა შორის, როგორ და რამდენ ხან გავრძელებულა ხალხთა ქეთილ მდგომარეობა, როდეს და რისკან წვივა მათ უბედურება და რამდენ ხანს უწვალებია ხალხი ამ უბედურებათა. ამისთანა გამოიანგარიშებით ვიცით, თუ რამდენი ხანი ცოცხლობდნ ჩვენნი წინაპრნი და როდეს განვიდნენ ამ ქვენიდამ. საზოგადო ცხოვრებაში ვერ დათვლის გაცი იმ სარკველობას, რომელიც წარმოადგება დროს გამოიანგარიშებით. დიდი სარკველობა ეძლევა ყველა ხალხს დროს ანგარიშით.

ზაგრამ არის კიდევ, მსმენელნო, ჩვენთვის ერთი დიდი შესანიშნავი საქმე, რომელსაც არ მივაქცევთ ხოლოვე უურაღვდებს. ეს საქმე არის ჩვენი ცხოვრება ამ ქვეყანაზე, ჩვენი გზა ამა ცხოვრებისა, ჩვენი მსვლელობა, ჩვენი მოძრაობა სულ წინ-და წინ უკანასკნელ დანიშნულ დღემდე. მინეტები, საათები და დღეები არიან ჩვენი ბიჯნი ამა ქვეყნიერი ცხოვრებისა. კვირები და თვეები არიან სხვა და-სხვა ჩვენი ცხოვრების მოძრაობანი; ხოლო წელიწადი არის დასრულებული დიდი გადასვლა ჩვენის მოგზაურობისა. დატოვებული კიდე ჩვენი ცხოვრების ზღვისა თან და-თან გვმოვრდება და იფარება ჩვენ თვალთაგან და მომაგალი კიდე კი ცხადთ მოჩანს. ყოველ წლებით ჩვენი ცხოვრების გზა თან-და თან მოკლდება და ცხოვრების დანეწი, როგორც მავალითებრ: ჩვენი დონის ძალა, განსაუთრებითი მოქმედება და განების შთაბეჭდილებანი მცირადებიან. ამასთან ჩვენს გარემოში და ჩვენში მრავალი რამ ცვლილება ხდება; ცხოვრების გასრულებისს ჩვენ ცხადთ და აშკარად ვრწმუნდებით, რომ არა ვართ ამ ქვეყნის ნიადაგი, რომ ჩვენ მალე თუ გვიან მივადვებით მეორე კიდეს ახალი საუკუნო ცხოვრების დასაწყებლად. ცხოვრებისს ანუ დიდებულისა და ნეტარისა, ანუ უხატო და მწარისა, როგორიცაა მოეზადეთ ამ ქვეყანაზე ჩვენს თავს საქმით, სიტყვით, გონებით და გრძნობით.

წი, ძანო, ესე არს კეთილი და უმეტესად საჭირო მოსაზრებელი ქაშის გამოიანგარიშების დროს! აი რასათვის არის უმეტესად სასარგებლო წლის გამოიანგარიშება! ვიცით რა, რომ წელს მოპატებით იკლებს ჩვენი ცხოვრების ვადა, ჩვენ უნდა მდვიძარებდეთ, ვცდილობდეთ, რომ არ დასესტაქს და არ განქრეს ჩვენში სარწმუნოება, რომ არ დაკვარგოთ დრო მონანებისა და, ნაცვლად ბოროტთა საქმეთა, შევიძინოთ კეთილნა საქმენი, რომ ამ სახით გამოვსცხადდეთ ოსტლისა ჩვენისა წესო ჩრისტიანთაგან არა ბოროტ და ზარმაც მონებად, არამედ მორწმუნე, კეთილ და დირსეულ მონებად დასამკვიდრებლად საუკუნისა და ნეტარსა ცხოვრებასა შინა. ამინ.



# გ ა ნ ც ხ ა დ ე ბ ა ნ ი .

## გაიხსნა ხელის მოწერა 1885 წლისათვის ქართულ სასულიერო გაზეთს „მწევესზე“

და „აჭაქაძის“ რუსულ თვიურ დამატებაზე.

მიზანი და დანიშნულება გაზეთისა: 1) შეატყობინოს სამღვდლო და საერო წოდებას ყველა განკარგულება და მოქმედება უმაღლესთა სასულიერო და სახორციელო მართებლობათა, კონსისტორიათა და მღვდელ-მთავართა, რომელთა გამოცხადება შესაძლო იქნება; 2) გაავრცელოს ქართველთა სასულიერო წოდებაში და ხალხში სალიტერატურო სწავლა და ცოდნა; 3) გაავრცელოს საქართველოს სამღვდლო და საერო წოდებაში სწავლა და მეცნიერება ქრისტიანობრივი კეთილი ზნეობისა და სარწმუნოებისა და 4) აუხსნას და განუმარტოს სამღვდლო და საეკლესიო მოსამსახურე პირთა ზოგიერთი საეკლეკიო კითხვები, რომელთა ცოდნა მიუცილებელ საჭიროებას შეადგენს მათთვის მტკიცედ მათი მოვალეობის ასრულებისათვის. გაზეთი „მწევესი“ გამოვა წარსული წლების მსგავსად ორ კვირაში ერთხელ ორ საბეჭდვე ქაღალდის ფურცელზე.

რუსული დამატება „მწევესი“-სავე პროგრამით და მიმართულებით გამოვა ორ საბეჭდვე ქაღალდის ფურცელზე—თვეში თითოჯერ.

„მწევესი“-ს ფასი მთელი წლის გაჯანებით—**ხუთი მანეთი.**

ნახევარი წლის—**სამი მანეთი.**

„მწევესი“-ს ფასი რუსული თვიური დამატებით ერთი წლისა **მეხუთხი მანეთი.**

ნახევარი წლისა—**ოთხი მანეთი.**

სალკე რუსული დამატების ფასი წლისა—**სამი მანეთი.**

ნახევარი წლისა—**ოთხი მანეთი.**

წერილებით და პირის-პირ მოლაპარაკება რედაქტორთან შეიძლება რედაქციაში, რომელიც იმუშავებს დაბა შირილაში რედაქტორის საკუთარ სახლებში.

გაზეთის დაბარება შეიძლება ამ აღრესით: **Въ Къвирилу, въ редакцію „МЦКЕМСИ“.** (შვიროლში „მწევესი“-ს რედაქციაში).

### შუბნალი „ნობათი“-ს გამოცემა 1885 წელსი.

(წელიწადი მეორე)

საყოველთაეო ყრმათა საკითხავი სურათებიანი ქერნალი

## „ნობათი“

შედაგოგოური ნაწილის დამატებით—მშობელთა და აღმზრდელთათვის—მომავალს 1885 წელში გამოვა იმავე პროგრამით, მიმართულებითა და სივრცით, როგორათაც 1884 წ.

შუბნალზე ხელის-მოწერა. წლიური ფასი ურხნალი „ნობათი“-სა — ქვადეში დასრულებით და გარეშე გაგზავნით, დაწესი იფავე. ე. ი. ოთხი მან. მარტო ხსენებულ წელს-სეგლის მოწერა არ მიიღება. ცალკე ნომერი დის ათი შუბრი.

ხოვლის მხწვალეებელთა შეუძლავით გამოგზავნის: თავ-დაპირველად ორი მან. და დასრულებით ორი მანეთი — მასში, რომელთაც ამ რიგად სეგლის მოწერა ქსურთ, შირ-დაპირ რედაქციას უნდა მიმართან.

ხელის-მოწერა მიიღება: თბილისში — ურხნალი „ნობათი“-ს რედაქციაში, ალექსანდროვის ბაღთან, ხსენის გერბით, თჳსმანეველებს ხსლში № 7 და შავრდოვის წიგნის ხაჯანტოში. ქუთაისში — მ. ზილ-ძეგვის წიგნის მაღაზიაში. გორში — ე. ფურცლადქსითან და თელავში — ე. როსტომევილიანს.

ფოსტის ადრესი: **Тифлисъ, въ редакцію грузинскаго педагогическаго журнала „Нобати“.** რედაქტორი-გამომცემელი **ბ. ს. ლუაბა.** (3-1)



# შიიღება ხელის მოწერა გაზეთის

## „ივერიის“

1885 წლისათვის.

თჳშილისში—„ღროების“ რედაქციაში; ქუთაისში—მ. ჭილაძეების წიგნის მაღაზიაში; ბათუმში—მოსე ნათაქესთან; თჳლჳში—ვანო რასტორამევილთან; გორში—ადლო თუთაევთან. სოფლის მასწავლებელთათვის წლით შვიდი მანათი, ხანკვარ წლით ოთხი მანათი. ლაწერით ღლებით შირთბები გაზეთის სახაურშია.

იქვე და იმავე შირებთან, რომელნიც ზემოდ არინ გამოცხადებულნი, შიიღება აგრეთვე ხელის-მოწერა ეერნალს

## „ივერიის“

შინც ცალკე დაიბარებს მთელის 1885 წლით ეურნალს „ივერიის“, უნდა გამოგზავნოს წლის ხვედრი ფული შიიდი მანათი (სოფლის მასწავლებელთათვის ხუთი მანათი) „ღროების“ რედაქციაში ამ აღრესით: **Въ Тифлисъ въ Редакцію „Дрозда.“**

შისაც უფრო ემარჯუებოდეს შეუძლიან „ღროება“ და „ივერია“ ერთის წერილით დაიბაროს და ამისთვის ხვედრი ფული 16 მანათი გამოგზავნოს „ღროებისავე“ აღრესით.

რედაქცია „ივერიისა“ ჰსთხოვს შათ, ვისაც წერილების და სტატუების გამო საქმე ექმნება რედაქციათან, მიჰპართან თეითონ რედაქტორს ყოველ დღე დილის რვა საათიმდ დილისე ათ საათამდე, ახალ ბეზუთოვის ქუჩაზედ, სახლი № 1.

რედაქტორი „ივერიისა“ ილია ჭავჭავაძე.

# „РУКОВОДСТВО ДЛЯ СЕЛЬСКИХЪ ПАСТЫРЕЙ“ въ 1885 году.

Въ мартѣ слѣдующаго года журналъ „Руководство для сельскихъ пастырей“ совершитъ 25-й годъ своего существованія. Современи благословенія, которое Св. Синодъ изрекъ этому журналу въ 1860 году, „Руководство для сельскихъ пастырей“ по настоящае время неизмѣнно и неуклонно исполняетъ возложенную на него задачу.

Имя въ виду значеніе журнала, какъ органа всего паства руской церкви, редакція приглашаетъ пастырей доставлять ей свои почтенные труды, касающіеся какой бы то ни было стороны нравственнаго служенія. Ихъ статьи, соответствующія цѣли и характеру изданія, будутъ помѣщены въ журналѣ, съ благодарностію и приличными вознагражденіемъ.

Въ 1885 году, по примѣру прежнихъ лѣтъ „Руководство для сельскихъ пастырей“ будетъ выходить еженедѣльно, отдѣльными нумерами, въ 8-ю долю листа, въ объемѣ 2—3 1/2 печатныхъ листовъ, и годовое изданіе составитъ три тома, каждый около 500 страницъ.

Кромѣ 52 номеровъ журнала, всѣмъ подписчикамъ будетъ высылаться въ видѣ ежемѣсячныхъ приложеній:

## „Богословско-Библиографическій Листокъ“,

гдѣ помѣщаются исключительно библиографическія замѣтки о вновь выходящихъ и духовныхъ журналахъ, и „проповѣди“ заранѣе приуроченныя къ слѣдующимъ воскреснымъ и праздничнымъ днямъ и выслаемыя почти за мѣсяцъ впередъ.

Подписная цѣна съ пересылкою во всѣ мѣста Россійской имперіи **шесть рублей**. Плата за журналъ по официальнымъ требованіямъ, како-то: отъ монастырей, правленій духовныхъ семинарій и благочинныхъ, можетъ быть, по примѣру прежнихъ годовъ, разсрочена до сентября 1885 г. Подписка принимается въ редакціи журнала при Кіевской духовной семинаріи.

Дозв. цензурою Кутаись, 31 Декабря 1884 г.

რედაქტორი-გამომცემელი მ. დ. დამასიძე.

Скоропечатня Зедгинидзе и Перадзе въ Кутаисѣ.

შისწავლამეკლავი ზედაინიის ჭ ფერძისი.